

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha

Band: 10 (1936)

Nachruf: Pader Maurus Carnot : n- ils 26 de schaner 1865, † ils 2 de schaner 1935

Autor: Gadola, Guglielm

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cronica

Treís morts

I. Pader Maurus Carnot

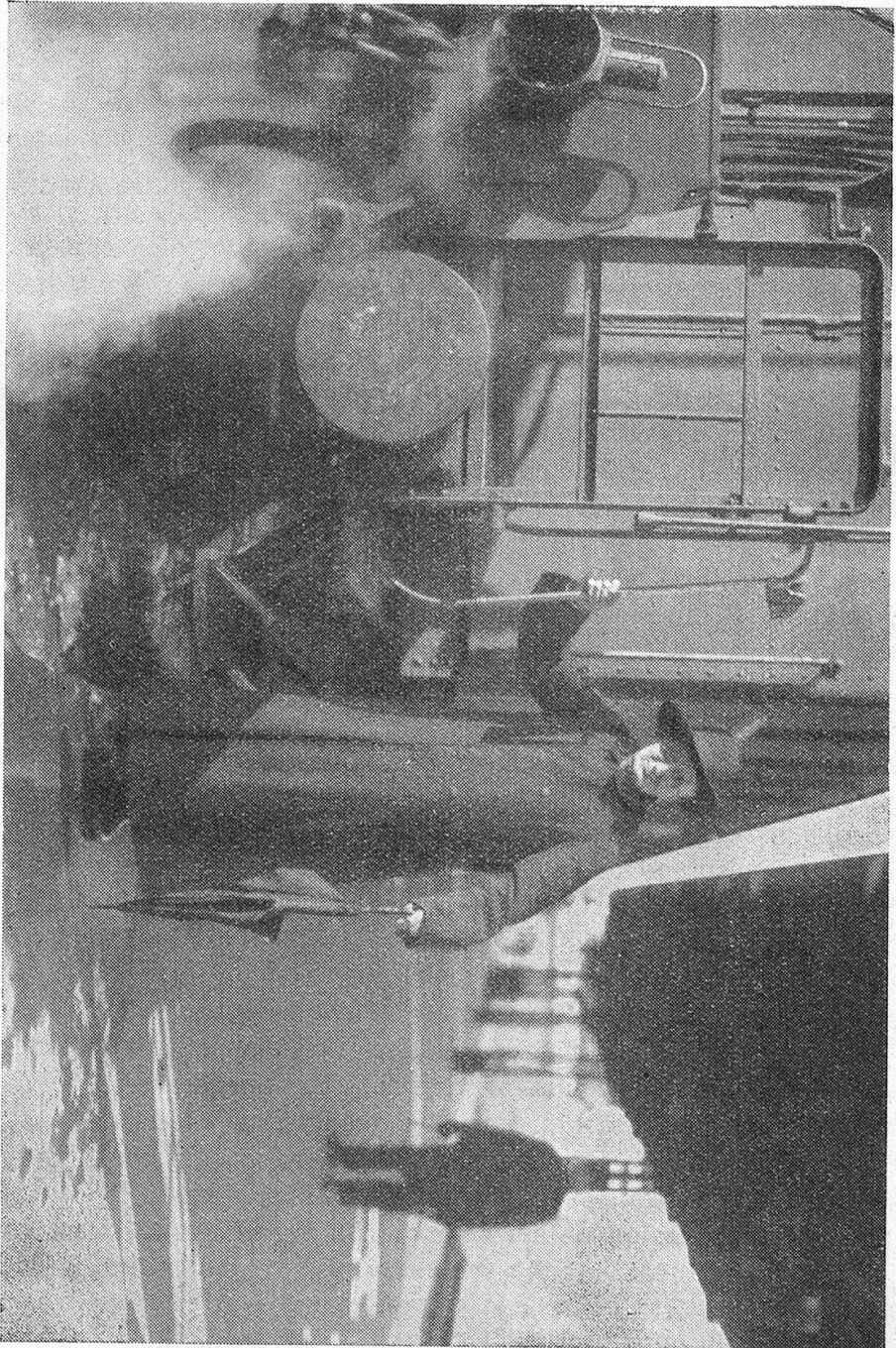
n. ils 26 de schaner 1865 † ils 2 de schaner 1935

Sch' il redactor dil Glogn seregorda oz cun dueivla engrazieivladad de siu aultpreziau e stimau magister de pli baul, sche daventa quei franc e segir buca cull'intenziun de scriver in necrolog, ni ina disertaziun davart sias ovras litteraras. Per ina tala lavur fuss mia plema stagn fleivla — e memia pauc diplomatica! E per l'otra fuss in necrolog sur P. M. Carnot era danvonz, essend ch'igl ei vegniu scret tut quei che sa vegnir scret en necrologs sur sia veta e sias ovras, ton ella pressa grischuna, romontscha e tudestga, sco era ella pressa svizzera ed austriaca. Pertenent la veta e l'ovra dil car defunct, che ha prestau ton bia e bien per las olmas ad el confidadas sco pader e spiritual e che ha dasperas creau enzacontas ovras litteraras, tudestgas e romontschas, che vegnan a restar, essan nus perschuadi ch'el vegn ad anflar in di siu biograf.

Quei che ha sfurzau a nus oz la plema enta maun, ei enzatgei auter; gliez ei l'obligaziun d'engraziament enviars quel, che ha svegliau la carezia per nies lungatg en bia cors giuvenils; gliez ei l'obligaziun de digna veneraziun enviars quel, che ha capiu de mantener la flomma per quei ideal els cors de ses scolars — perfin tier de quels cun cavels grischs. Tier P. M. C. ei quella missiun pil romontsch stada ina caussa de conscienza, ina sontga obligaziun, ch'el ha compleniu cun tut plascher e perschuasiun. Sias intenziuns e sia influenza en quella direcziun ein stadas schubras, veras e realas. El ha buca stuiu luvrar, scriver e plidar pil romontsch ed en favur de quel, per puder contonscher cheutras ina mahoia vuschs tier votaziuns; el ha era buca luvrau, scret e propagau il romontsch, per leutras gudignar in bi daner. Talas ambiziuns e tals basegns ha P. M. C. mai giu; mo gest quei ei stau la raschun, ch'el ha giu tonta suatientscha denter la giuventetgna a rapport il romontsch! Na, Dieus seigi ludaus ed engraziaus, sia missiun culturala per il moviment romontsch ei stada schubra, ei stada soli sulettamein in' unfrenda agl ideal, in' unfrenda purtada cun entusiasmus giuvenil e quella vera unfrenda pil lungatg de nies pievel e per la cultura de quel, ha tschaffau il cor della giuventetgna studegionta cun ina forza sco ils suffels primavauns, che van cul freid unviern ord nossas vals.

P. M. C. ha semnau ideas els tgaus ed els cors de ses scolars, ideas de tegn e cuntegn, ideas vivifcontas per nossa cultura romontscha, che vegnan aunc a purtar tschiendubel fretg, cura ch' il tscheins fier per prestaziuns romontschas ei gia daditg schelaus en! Danners san numnadamein schelar en ni luar, gest sco la neiv dil mars, ferton che ideas restan, creschan e creeschan.

All'ocasiun della publicaziun de siu cudisch „Im Lande der Rätoromanen“, havein nus giu sret il sequent pertenenent sia influenza sin nos poets novs: Che P. M. C. menzionescha e tractescha nos poets novs cun tutta buontad e carezia; gie schizun tscheu e leu cun entusiasmus, capin nus fetg bein. Igl ei quei l'expressiun dil plascher e della luschezia, che stat bein a scadin magister, cura ch'el sa mussar vi sin ina entira roscha cantadurs, che han priu giu siu miet exact e bein e ch' ein daventai ses pli fideivels giuvnals — e cantadurs. Nies autur savess dir cun Dante, ch'ei staus per la naschientscha della litteratura italiana dil 14avel tschentaner, quei che P. M. C. ei staus per la renaschientscha della romontscha — e quei senza seludar: — che sia prestaziun seigi essenzialmein nova e ch'el seigi staus sin quella via igl emprem... „ut palmam tanti bravii in meam gloriam adipiscar!“ —



Pader Maurus sin viadi

Tier in' altra occasiun, numnadamein cura ch'el ha giu fatg il sbargat el 70avel onn de sia veta, havein nus era giu scret in artechel de gratulaziun els „Quaderni Grigioni Italiani“ de prof. Dr. Zandralli. Denter auter havein nus era exprimiuiil sincer giavisch, ch'el fetschi in di ina „Passiun Romontscha“. Sin quella uegliada da nossa vard scriva allura P. M. „Tiu pertratg e giavisch, che jeu, avon ch'ir sur cuolm, deigi aunc scriver ina Passiun romontscha, vi jeu buc emblidar; ei fuss quei da mia vard quasi ina consecraziun de mias autras lavurs romontschas, las qualas ein atgnamein nuot auter ch'in pign tscheins, che jeu hai dau al pievel romontsch per tut quei che quel ha dau a mi.“

Donn e puccau ch'el ei buca vegnius a frida de scriver quell'ovra avon che murir!

Pil dueivel laud, che vegneva daus a sias lavurs ed ovras romontschas, fuva P. M. C. fetg accepteivels ed engrazieivels, senza ch'el havess disfatg entras quei sia modestadad benedictina. — Tut incantai de sia Passiun tudestga dada a Domat, havein nus giu scret da siu temps in artechel ella Gas. Rom. e quel ha satisfatg e cuntentau el talmein, ch'el scriva a nus: „In cordial Paghì Dieus per Tiu bi, liung, stupent artechel, che ti has dedicau alla Passiun a Domat. Il laud, bein mo per part meritau laud, che Ti dattas ad in vegl mussader, fa bein a quel e fa honor. Igl ei stau endretg, che ti has motivau . . . il dretg d'existenza d'in tal giug era per nies temps e nossa tiara etc. ect. Ils de Domat vegnan ad esser a Ti zun engrazieivels, sco era Tiu vegl P. Maurus.“

Aschi clar e sinceramein e senza neginas autras intenziuns, havein nus da sias uras era recensau sia davosa ovra „Im Lande der Rätromanen“, medemamein els „Quaderni Grigioni“. — Nus menzionein quella recensiu per mussar, che P. M. C. acceptava era „critica“, cura ch'el veseva, che quella era gesta e sincera e ch'el mava en quels grau; per bia buc aschilunsch, sco ses veneraturs senza confins. Mo aunc per ina altra raschu essan nus obligai de menzionar quella recensiu! E quei fuss per defender P. M. C. e l'era per defender nusez. Mal stein nus mo de stuer vegnir neunavon cun de quellas causas gia oz, che sia fossa ei aunc aschi frestga. Denton pretenda l'impurtonza della causa quei!

Igl ei numnadamein vegniu ad ureglia a mi, certins hagian fatg ora la lála, ch'jeu hagi maltractau P. M. C. en mia recensiu de sia ovra „Im Lande der Rätromanen“. Igl ei mo donn, che quels herox ein buca vegni cun quella causa publicamein. Il meglier fuss gliez stau per saver rispunder, mo essend che „fama crescit eundo“, e la causa ei ussa publica, essan nus obligai visavi P. M. p. m. de metter leu la causa sco ella ei.

Igl εμπrem lessan nus far attents tuts ils interessents sin nr. 1 anno IV Quaderni Grigioni Italiani p. 74—78. Sin lezza recensiu, scriva a mi P. M. C., ils 25 de nov. 1934, pia 5 jamnas avon sia mort: „Legend vinavon hai jeu anflau la „Cronica romontscha litterara“ e legiu ella cun grond plascher“.

Ord quella interessantissima e liunga brev mo il principal per oz. Jeu hai giu fatg attents el en mia recensiu, ch'el hagi emblidau ils scribents caputschins (talians), che hagian scret bia romontsch e giu gronds merets per la cultivaziun de nies pievel — e quei senti jeu propi per in manco de siu bi cudisch. Pertenent quei punct scriva el a mi: „Mal stundel jeu, che jeu hai buca menzionau ils buns paders caputschins, il meret religius-apologetic dils quals ei bein aunc pli gronds ch' il meret litterar; jeu havevel el senn de ludar els sper Stiafen Gabriel — ed emblidau.“

Ella medema recensiu havein nus fatg attents el de haver emblidau Ludovic Molitor. Sin quella remarca ed en connex cun quella scriva el: „Jeu havess aunc biaras translaziuns, ch' ein buca stampadas, jeu crei era, da L. Molitor, il qual havess bein e segiramein meritau menziun e laud.“

Plinavon hai jeu fatg la remarca, ch'ei seigi de star mal, ch'el hagi emblidau ils Ballettas de Breil, cunzun Alex. Balletta havessi meritau renconuschientscha. Sin quei scriva P. M.: „Alexander Balletta — scolar claustral — stuess era vegnir menzionaus ella historia lit. grischuna tudestga — el havess giu il dun d'esser in dils emprems.“

Tals e semiglions citats sesanflassen aunc biars ella brev menzionada, mo jeu crei ch'ei fetschi cun quels per ina gada e vi trer alla cuorta. Resumond siu meini sur mia recensium scriva el alla fin della brev: „Sche miu cudischet compara forsa en ina secunda ediziun, vegn jeu engrazieivlamein seprofitar de Tias bunas remarclas, deno d'ina buc! Pertgei jeu hai mai meritau il laud, che Ti cun aunc auters has dau a mi. Jeu hai bein luvrau cun diligenza e premura, mo adina giu il sentiment: Jeu sun nuot auter ch'in scolar dil pievel romontsch e de ses scribents e poets“.

En in'otra brev nua ch'el securregia davart enqual caussa, ch'jeu vewel fatg attents el, e nua ch'el fa sez critica sur siu cudisch, di el a mi: „Speranza sa ina secunda ediziun, procurada tras in auter maun, completar tscheu e leu, quei che maunca ella emprema.“ Schebein P. M. C., igl autur de „Im Lande der Rätromanen“, ha tschaffau si mia recensium per in maltractament, sa ussa in e scadin sez giudicar. Sur de quella caussa piardel jeu ni plaid ni miez pli.

Nus possedein in tschuppel interessantas brevs de P. M., che nus vegnin a tener en salv sco in scazi zuppau. — La tendenza dellas biaras ei igl animar tier lavur litterara e cultur-historica. En qei grau ein quellas ualti identicas cun las circa 100 brevs de P. B. Berther p. m., che nus conservein medemamein, sc' in scazi custeivel.

A quels dus paders, ch'eran de caracter ualti different, ha beinenqual giuven romontsch d'engraziar siu anim e siu plascher per nies lungatg e sia cultivaziun. P. M. Carnot vegn ad obtener sias biografias; per P. Baseli vegn jeu a scriver in di ina. Els han omisdu meritau nossa renconuschientscha ed engraziament e meretan de restar en buna memoria tiel pievel romontsch. Requiescant in pace!

II. Gion Disch

n. ils 3 de mars 1874, † ils 9 de schaner 1935

Ils 9 de schaner ei miert a Cuera el spital della Crusch, secretari guvernativ, Gion Disch, de Mustér.

Gion Disch ei staus sia veta in um de bien cor e de bien humor; entuorn el stevan ins tgunsch e cura ch'ins mava naven ded el, mavan ins sco optimist. La davosa gada che nus havein visitau el o'l spital della Crusch, saveva el buca tschintschar pli; il culiez era serraus ensemen e scurdaus fuva el de strusch enconuscher. Mo el ha tonaton priu la tabla e scret tut a riend sin quella cun sia detta smagriada: „L'orgla ei tut empaglia; jeu schulel ord las davosas schuletgas.“ Dus dis sissu ei Gion Disch staus bara.

Gion Disch ei igl emprer collaboratur defunct de nies giuven Glogn, al qual el ha demussau dapi sia naschientscha gronda e sincera simpatia. Jeu seregordel aunc fetg bein, ch'jeu hai dumandau el l'emprema gada per ina contribuziun al Glogn. „Cun plascher“, ha el rispundiu, „e sas pertgei? Perquei ch'il Glogn vegn sapientivamein ignoraus, ni sil pli sil pli aunc pitgaus — ellas gasettas. Epi aunc per enzatgei. Ton sco jeu hai viu entochen ussa ha il Glogn bunas intenziuns; el scriva ni per far fatschentas, ni per far proselits. Igl intent dil Glogn ei digns de vegnir sustenius da tuts ils scribents romontschs. Siu ideal ei la cultivaziun de nies lungatg, de nossa historia e de nossa cultura e perquei vegnel jeu a gidar Tei ton sco jeu sai e pos...“

Car Gion, per quels buns plaids, che Ti has detg a mi da lezzas uras — e sch'ei cuntenevan era stagn bia laud nunmeritau — sundel jeu staus engrazieivels a Ti, sco era per tiu niebel agid, duas caussas che han dau nova curascha e niev anim de luvrar vinvon pigl ideal. Jeu engraziel a Ti era en num de tut ils lecturs dil Glogn, che han adina legiu tias bialas lavurs e poesias cun grond plascher e deletg.

La finamira de Tias poesias ei stau il delectar e Ti has era delectau tut tgi che steva entuorn Tei. Cun Tiu bien humor e cun Tiu optimismus ded aur has Ti savens fugentau las fugatschas e neblatschas della veta, ch'ei savens aschi criua e crudeivla. Oz lein nus engraziar a Ti per tut quei e mantener Tei en buna memoria.